

Information on Sales Arrangements
銷售安排資料

Name of the development: 發展項目名稱：	The Parkland 尚柏
Date of the sale: 出售日期：	From 13 October 2024 由 2024 年 10 月 13 日起
Time of the sale: 出售時間：	<p><u>On 13 October 2024 (“First Date of Sale”):</u> From 10:30 a.m. to 7:00 p.m.</p> <p><u>On From 14 October 2024 to 20 October 2024 and thereafter:</u> From 10:00 a.m. to 7:00 p.m. (daily)</p> <p><u>On 21 October 2024:</u> From 12:00 noon to 5:00 p.m.</p> <p><u>On 22 October 2024 and thereafter (except 21, 24, 25 and 31 December 2024 and 1 January 2025):</u> From 10:00 a.m. to 5:00 p.m. (daily)</p> <p>於 2024 年 10 月 13 日（「出售首日」）： 上午 10 時 30 分至下午 7 時</p> <p><u>於由 2024 年 10 月 14 日至 2024 年 10 月 20 日及其後：</u> 每日上午 10 時至下午 7 時</p> <p><u>於 2024 年 10 月 21 日：</u> 中午 12 時至下午 5 時</p> <p><u>於 2024 年 10 月 22 日及其後 (2024 年 12 月 21 日、24 日、25 日及 31 日及 2025 年 1 月 1 日除外)：</u> 每日上午 10 時至下午 5 時</p>
Place(s) where the sale will take place: 出售地點：	<p><u>From 13 October 2024 to 20 October 2024:</u> <u>由 2024 年 10 月 13 日至 2024 年 10 月 20 日：</u> Shop 201A, 2/F, Cheung Sha Wan Plaza, 833 Cheung Sha Wan Road, Kowloon, Hong Kong (“Sales Office”) 香港九龍長沙灣道 833 號長沙灣廣場 2 樓 201A 號舖（「售樓處」）</p> <p><u>On 21 October 2024 and thereafter:</u> <u>於 2024 年 10 月 21 日及其後：</u> 11/F, Lai Sun Commercial Centre, 680 Cheung Sha Wan Road, Kowloon, Hong Kong (“Sales Office 1”) 香港九龍長沙灣道 680 號麗新商業中心 11 樓（「售樓處 1」）</p>

<p>Number of specified residential properties that will be offered to be sold: 將提供出售的指明住宅物業的數目：</p>	<p>14</p>
<p>Description of the residential properties that will be offered to be sold: 將提供出售的指明住宅物業的描述： The following flats: 以下單位: 11A, 11B, 11C, 11D, 11E, 11F, 11G, 11H, 11J, 11K, 12B, 12H, GA, GB</p>	
<p>The method to be used to determine the order of priority in which each of the persons interested in purchasing any of the specified residential properties may select the residential property that the person wishes to purchase: 將會使用何種方法，決定有意購買該等指明住宅物業的每名人士可揀選其意欲購買的指明住宅物業的優先次序：</p>	
<p>Part (I) : Registration 第(I)部分：登記</p> <p>1. All registrant(s) (if the registrant is a company, then any one of its directors) must attend the Sales Office to submit the following at or before 12:00 noon on 12 October 2024 (“the Deadline of Submission”) :- 所有登記人（如登記人為公司，則該公司任何一位董事）須於 2024 年 10 月 12 日中午 12 時或之前（下稱「遞交截止時間」）到售樓處遞交：</p> <ul style="list-style-type: none"> i. Registration of Intent duly completed and signed by the registrant(s) showing, inter alia, the number of specified residential properties which he/she/they intend(s) to purchase; 已填妥及由登記人簽署的購樓意向登記表格，其中顯示其意欲購買的指明住宅物業數目； ii. each Registration of Intent must be submitted together with cashier’s order/cheque(s). The number of cashier’s order/cheque(s) shall be equal to the number of specified residential property(ies) which the Registrant intends to purchase as indicated in the relevant Registration of Intent. Each cashier’s order/cheque(s) shall be in the amount of HK\$100,000 and made payable to “Lo & Lo” ; and 每份購樓意向登記須連同本票/支票遞交。本票/支票的數目須與登記人於購樓意向登記表格內填寫意欲購買的指明住宅物業數目相同，每張本票/支票的金額為港幣 \$100,000，本票/支票抬頭為「羅文錦律師樓」；及 iii. (if the registrant is an individual) copy(ies) of identification document of the registrant or (if the registrant is a company), company chop, a copy of its Business Registration Certificate, a copy of its documents filed with the Companies Registry showing the current list of its director(s) and secretary and a copy of H.K.I.D. Card/Passport of each director (如為個人登記人)登記人之身份證明文件副本或（如為公司登記人）登記人之公司印章、商業登記證副本、已於公司註冊處登記之文件副本以顯示當時的董事及秘書的名單及每個董事的身份證或護照副本。 	

2. Each registrant (whether in his/her/its own name or jointly with other(s)) can only submit a maximum of TWO (2) Registrations of Intent. Submission exceeding TWO (2) Registrations of Intent will NOT be accepted. A registrant shall not include both company(ies) and individual(s).

每個登記人（無論以其自己名義或聯同他人）最多可遞交兩份購樓意向登記。遞交多於兩份購樓意向登記將不獲接受。登記人不可同時由公司及個人組成。

3. The cheque(s) (if accepted by the Vendor) previously submitted should be replaced by cashier's order(s) in the same amount which will be encashed to settle part of the preliminary deposit(s) of the residential property(ies) purchased (the balance to be paid by cheque(s)) if the registrant shall successfully purchase residential property(ies) in the Development on the date of sale. All cashier's order(s) and cheque(s) mentioned above shall be made payable to "Lo & Lo"

如登記人成功於出售當日購得發展項目內的住宅物業，登記人需要遞交相同金額的本票取代已遞交之支票（如已得到賣方接受）用作支付相關住宅物業的部分訂金（餘額以支票繳付）。上述所有銀行本票和支票抬頭為「羅文錦律師樓」。

4. If a Registration of Intent under any previous Sales Arrangement No.1 has been submitted thereunder and no specified residential property has been purchased in respect of that Registration of Intent, and the cashier's order(s)/cheque(s) accompanying that Registration of Intent has/have not been used nor collected by the registrant, that Registration of Intent will be deemed to have been submitted under the foregoing paragraph 1 (a "Deemed Submission"). The registrant holding that Registration of Intent is not required to complete registration again under the foregoing paragraph 1. The registrant or (where applicable) his/her/their authorized person shall bring along the original of Acknowledgement of Receipt of Registration of Intent and (where applicable) authorization letter to the Sales Office to obtain a new Acknowledgement of Receipt of Registration of Intent from the Vendor. For the avoidance of doubt, paragraph 2 above shall apply to a Deemed Submission, and a Deemed Submission is subject to restrictions under paragraph 2 above.

如購樓意向登記於之前銷售安排第 1 號下獲成功遞交，而並無任何指明住宅物業在該銷售安排第 1 號下就該購樓意向登記被購買，且隨附於該購樓意向登記的本票/支票未被使用且未被登記人取回，該購樓意向登記可被視作已按上文第 1 段於本銷售安排下遞交（「被視作已作出之遞交」）。持有該購樓意向登記人無須按上文第 1 段再作登記。登記人或（如適用）其授權人須帶同購樓意向登記收據正本及（如適用）授權書到售樓處領取一份由賣方發出之新的購樓意向登記收據。為免疑問，上文第 1 段適用於被視作已作出之遞交，而被視作已作出之遞交受上文第 2 段之規定限制。

5. The order of submission of Registration of Intent will not have any impact on the order of priority for selecting the specified residential properties. Late submission will not be accepted. The Registration of Intent is personal to the registrant(s) and shall not be transferable.

遞交購樓意向登記的次序不會影響揀選指明住宅物業的優先次序。逾期遞交恕不受理。購樓意向登記只適用於登記人本人及不能轉讓。

Part (II) : Balloting

第 (II) 部分：抽籤

6. Balloting will be used to determine the order of priority for selection of the specified residential properties on 12 October 2024. Balloting will take place at about or after 4:00 p.m. on 12 October 2024. The ballot results, including “registration number” and “ballot result sequence” will be announced at the Sales Office at or after 6:00 p.m. on 12 October 2024. Registrant(s) will not be separately notified of the ballot results.

登記人揀選指明住宅物業的優先順序會於 2024 年 10 月 12 日以抽籤方式決定。抽籤程序將於 2024 年 10 月 12 日大約下午 4 時或之後進行。抽籤結果，包括「登記號碼」及「抽籤結果順序」將於 2024 年 10 月 12 日下午 6 時或之後於售樓處公布。登記人將不獲另行通知抽籤結果。

On the First Date of Sale 在出售首日

Part (III) : Selection of specified residential properties

第 (III) 部分：揀選指明住宅物業

7. Selection of specified residential properties will commence at or after 11:05 a.m. at the Sales Office on the First Date of Sale. Any registrant who is desirous of participating in the purchase of specified residential property(ies) (if the Registrant is a company, then any one of its directors) shall personally (or by attorney appointed pursuant to a validly executed power of attorney in a form prescribed by the Vendor) attend the Sales Office at 10:30 a.m. to 11:00 a.m. on the First Date of Sale on 13 October 2024 and must bring along :- 揀樓將於出售首日上午 11 時 05 分或之後在售樓處進行。欲參與購買指明住宅物業的登記人（如該登記人為公司，則該公司任何一位董事）須於 2024 年 10 月 13 日出售首日上午 10 時 30 分時至上午 11 時期間親臨(或由其按賣方規定的格式並有效地簽署的授權書所委任的授權人)到售樓處。該登記人須攜同：

- (a) (if the registrant is individual or jointly with other(s)) his/her/their H.K.I.D. Card(s) or Passport(s) of each person comprising the registrant or (if the registrant is a company), company chop, copies of the valid Business Registration Certificate, a copy of documents filed with the Companies Registry showing the current list of its director(s) and secretary and original H.K.I.D. Card / Passport of each director of the registrant who attend(s) the Sales Office; and (in the case of an attorney) H.K.I.D. Card or Passport of the attorney, the original power of attorney (in a form prescribed by the Vendor and duly executed) and copy of H.K.I.D. Card(s) or Passport(s) of the relevant registrant or its director(s);

（如登記人為個人或由個人組成）登記人（或組成登記人的每名人士）的香港身份證或護照或（如登記人為公司）登記人的公司印章、有效商業登記證書副本、已於公司註冊處登記文件副本以顯示當時的董事及秘書的名單及每個董事的身份證或護照副本和到臨售樓處的登記人之董事的香港身份證或護照；及（適用於授權人）授權人的香港身份證或護照、授權書正本(按賣方規定的格式並有效地簽署)和相關登記人或其董事的香港身份證或護照副本；

- (b) cashier’s order(s) and blank cheque(s) for payment of preliminary deposit(s); and
銀行本票及空白支票以備支付臨時訂金;

- (c) the original Acknowledgement Receipt(s) of the Registration of Intent of the registrant.
登記人之購樓意向登記的收據正本。

8. Each registrant must select at least one (1) but not more than three (3) specified residential properties. Where it is the turn of a registrant to select specified residential properties and that registrant fails to make a selection as aforesaid for whatever reasons (whether or not it is due to the insufficient number of remaining specified residential properties available for selection or otherwise), the Vendor shall have the right to revoke the eligibility of such registrant for selection of any specified residential properties during the relevant time for such selection (the Vendor shall have the absolute discretion in this respect and its decision shall be final and binding on the registrants).

每名登記人須揀選最少一個但不多於三個指明住宅物業。如登記人在揀選指明住宅物業時因任何原因未能作出上文所述之揀選（不論是否因為剩下可供揀選的指明住宅物業數目不足或因其他原因），則賣方有權取消該登記人於揀樓時段內揀選任何指明住宅物業之資格（賣方就此有絕對酌情權，其決定為最終決定並對登記人有約束力）。

9. Before entering into the Preliminary Agreement for Sale and Purchase in respect of a specified residential property in the Development, the registrant may request the Vendor on spot to add his/her immediately family member(s) (i.e. parents, spouse and children) as joint purchaser(s) provided that the registrant must provide the relevant documents to the satisfaction of the Vendor to prove their relationship(s), and such family member(s) must personally sign the Preliminary Agreement for Sale and Purchase jointly with registrant.

於簽署臨時買賣合約購入發展項目內的指明住宅物業前，登記人可即場要求賣方加入其直系親屬（即父母、配偶及子女）作為聯名買方，惟必須出示令賣方滿意之有效證明文件證明其親屬關係，另該等直系親屬亦必須親身與登記人一同簽署臨時買賣合約。

10. The Vendor reserves the right at any time, for the purposes of maintaining order at the Sales Office and/or facilitating smooth sale of the specified residential properties, to adjust the time and date of any of the procedures above. Any changes to the time and date will be announced at the Sales Office. Persons who have interest in the purchase will not be notified separately of such changes. The Vendor also reserves the right to close the Sales Office at any time if all the specified residential properties have been sold out.

為了維持售樓處秩序及/或流暢地銷售指明住宅物業的目的，賣方保留權利在任何時間調整上述任何程序的時間和日期。任何時間和日期的修改會於售樓處公布。有意欲購買的人士將不獲另行通知該等修改。賣方亦保留權利在所有指明住宅物業已售出的情況下於任何時間關閉售樓處。

11. If the registrant has not purchased any specified residential property in respect of his Registration of Intent, or if the number of specified residential property purchased by the registrant in respect of his Registration of Intent is less than the number of cashier's order(s)/cheque(s) submitted together with his Registration of Intent, the unused cashier's order(s)/cheque(s) concerned will be available for collection by registrant at the Sales Office during the period from 14 October 2024 to 18 October 2024 during 10:00 a.m. to 6:00 p.m.. The registrant or his authorized person shall bring along the original Acknowledgement Receipt of the Registration of Intent, his/her H.K.I.D. Card/ Passport, (if applicable) a valid authorization letter and copy of H.K.I.D. Card/ Passport of the registrant or (if applicable) a copy of Business Registration Certificate for the collection of the unused cashier's order(s)/cheque(s) at the Sales Office.

如登記人並無就他的「購樓意向登記」購入任何指明住宅物業，或如登記人就他的「購樓意向登記」購入之指明住宅物業數目少於連同他的購樓意向登記遞交之本票/支票數目，登記人或獲授權人士請於

2024年10月14日至2024年10月18日的上午10時至下午6時期間帶同「購樓意向登記收據」正本、其本人香港身份證／護照、(如適用)有效的授權書及登記人之香港身份證／護照副本或(如適用)商業登記證副本到售樓處取回相關未使用之本票/支票。

On 14 October 2024 and thereafter 於2024年10月14日或以後

Specified residential properties will be sold at the Sales Office *or Sales Office 1 (as the case may be)* on a first come first served basis. The Vendor does not accept any person interested in the purchase having queued up before the office hours of the Sales Office *or Sales Office 1 (as the case may be)*. In case of any dispute, the Vendor reserves its absolute right to allocate any specified residential properties to any interested person by any method (including balloting).

指明住宅物業以先到先得形式於售樓處或售樓處1(視情況而定)發售。賣方不接受於售樓處或售樓處1(視情況而定)的辦公時間之前到場輪候之人士。如有任何爭議，賣方保留絕對權利以任何方式(包括抽籤)自行分配任何指明住宅物業予任何有意欲購買的人士。

The method to be used, where 2 or more persons are interested in purchasing a particular specified residential property, to determine the order of priority in which each of those persons may proceed with the purchase:

在有兩人或多於兩人有意購買同一個指明住宅物業的情況下，將會使用何種方法決定每名該等人士可購買該物業的優先次序：

Please refer to the above method for balloting

請參照上述抽籤方法

In case of any dispute, the Vendor reserves its right to allocate any specified residential properties to any interested person.

如有任何爭議，賣方保留最終決定權而自行分配任何該指明住宅物業予任何有意欲購買的人士。

Other matters 其他事項：

1. The sale of the specified residential properties is subject to availability. Also, the Vendor reserves the right to suspend sales or reduce the number of specified residential properties to be offered for sale at any time without further notice. Please note that the completion of the verification of a registrant's / person's identity, any order of priority in respect of the selection of specified residential properties according to the result of the balloting, or the Vendor's admittance of any person to the waiting queue does not guarantee that the registrant / person will be able to purchase any specified residential property.

將提供出售的指明住宅物業售完即止。另外，賣方亦保留最終決定權於任何時候暫停出售或減少出售指明住宅物業數目，無需任何通知。請注意，登記人獲確認和核實身份、登記人根據抽籤結果獲得之任何揀選住宅物業優先次序或任何人士獲賣方接受輪候均不保證該登記人／人士能購得任何指明住宅物業。

2. The Vendor reserves the right at any time, for the purposes of maintaining order at the Sales Office *or Sales Office 1 (as the case may be)* and/or facilitating smooth sale of the specified residential properties, to adjust the time and date of any of the procedures above. Any changes to the time and date will be announced at the Sales Office *or Sales Office 1 (as the case may be)* and posted at the Sales Office *or Sales Office 1 (as the case may be)*. Persons who have interest in the purchase will not be notified separately of such changes. The Vendor also

reserves the right to close the Sales Office *or Sales Office 1 (as the case may be)* at any time if all the specified residential properties have been sold out.

為了維持售樓處或售樓處1(視情況而定)秩序及/或流暢地銷售指明住宅物業的目的，賣方保留權利在任何時間調整上述任何程序的時間和日期。任何時間和日期的修改會於售樓處或售樓處1(視情況而定)公佈並張貼於售樓處或售樓處1(視情況而定)。有意欲購買的人士將不獲另行通知該等修改。賣方亦保留權利在所有指明住宅物業已售出的情況下於任何時間關閉售樓處或售樓處1(視情況而定)。

- 3 If Tropical Cyclone Warning Signal No. 8 or above is hoisted or Black Rainstorm Warning is issued at any time on the date on which Registration of Intent may be submitted, the day of balloting and/or at any time on ~~the First~~ any of the date of sale, then, for the safety of visitors and the maintenance of order at the Sales Office *or Sales Office 1 (as the case may be)*, the Vendor reserves its absolute right to change the date and/or time (including the closing date and/or time) for the above arrangements to such other date and/or time as the Vendor may consider appropriate and/or to close the Sales Office *or Sales Office 1 (as the case may be)*. Details of the arrangement will be posted by the Vendor on the website designated by the Vendor for the Development (<http://www.theparkland.com.hk>).

如在上述遞交購樓意向登記日、抽籤日及/或出售首日日期的任何一天期間，天文台發出八號或更高之熱帶氣旋警告信號或黑色暴雨警告，為保障訪客的安全及維持售樓處或售樓處1(視情況而定)的秩序，賣方保留絕對權力更改上述安排的日期及 / 或時間（包括截止日期及 / 或時間）至賣方認為合適的其他日期及/或時間及/或關閉售樓處或售樓處1(視情況而定)，並於賣方就發展項目指定的互聯網網站的網址 (<http://www.theparkland.com.hk>) 公布有關安排及詳情。

Hard copies of a document containing information on the above sales arrangements are available for collection by the general public free of charge at the Sales Office *or Sales Office 1 (as the case may be)*.

載有上述銷售安排的資料的文件影印本可於售樓處或售樓處1(視情況而定)供公眾免費領取。

Date of issue:	9 October 2024
發出日期：	2024年10月9日
Date of 1st revision:	14 October 2024
第一次修改日期:	2024年10月14日
Date of 2nd revision:	17 December 2024
第二次修改日期:	2024年12月17日